

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
**Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules**  
**blindés**  
**11 Laurier St./11, rue Laurier**  
**Place du Portage Phase III 6C1**  
**Gatineau**  
**Québec**  
**K1A 0S5**

<b>Title - Sujet</b> Pièces de rechange pour le M113 (VB)	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8486-137491/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8486-137491	<b>Date</b> 2013-04-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BL-297-23622	
<b>File No. - N° de dossier</b> 297bl.W8486-137491	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-04-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Niles, Rita	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 297bl
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-0216 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-0648
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Cette modification 001 à la demande de soumission a pour but de répondre à la question suivante posée par un fournisseur potentiel.

**QUESTION 1:**

Je voudrais vous informer que le dessin donné pour l'article 001 n'est pas la dernière version. Il y a quelques composants critiques manquant dans ce qui a été fourni par TPSGC ; y compris la grille de protection et les installations électriques. Est-ce l'intention du MDN de recevoir les ensembles dans la version la plus ancienne qui a été fournie ?

**RÉPONSE 1:**

Oui. Les dessins fournis sont la version correcte exigée par le MDN.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE  
PROPOSITION DEMEURENT INCHANGES**